

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5; kor
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
hiszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések természetük szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A kormány tagjai Ujhelyben

Ujhely ünnepnapja. — Athelyezik a „Ronyva”
medrét. — Segítenek az árvizkárosultakon. Har-
kányi báró, Kazy báró és Marx János kijelentései.

Az igazi nagy emberek.

— szept. 20.

Ünnepnapja volt tegnap Sátor-
aljaujhelynek, reményteljes, ra-
gyogó ünnepe e város sokat szen-
vedett népének, melyhez e napon
három igazi nagyság, a nemzet-
nek három igazi vezérő férfiá
látogatott el, hogy megvigasztalja
a csapásokban és segítsen szen-
vedéseiben. Báró Harkányi János
kereskedelmiügyi miniszter, báró
Kazy József államtitkár és Marx
János Máv. elnökgazgató jöttek
e napon körünkbe s személyesen
a legalaposabb tanulmányozás tár-
gyává tették városunk helyzetét,
különösen a Ronyva-meder áthe-
lyezésének s ezzel Ujhely ármen-
tesítésének beláthatatlan fontos-
sági kérdését. Mindhárom férfiú
neve a mai dolgozó Magyarország
legértékesebb részének első sorá-
ban ragyog; mindhármán azok
közé az igazi nagy emberek közé
valók, kik nem a frázisgyártás,
nem az olcsó népszerűség babé-
rainak learatása terén tették ne-
vüket ismertté, hanem az alkotá-
saikkal emelkedtek arra a polcra,
amelyen most állanak. S mikor
ez a három férfiú, akiknek vál-
lán az ország terhei fektűznek,
eljött hozzánk, hogy egy napon
át kizárólag csak a mi bajainkkal
foglalkozzék, hogy saját szemével
győződjenek meg szükségleteinkről
és amikor ez a három férfiú oly
kijelentéseket tett, melyek nem
kődös ígéretek, hanem szabatos
pozitívumok: akkor valóban Uj-
hely nagy ünnepének kell hogy
nevezzük ezt a napot, melytől
még a legszebb eredményeket
várhatjuk.

Ezt a szép napot semmi poli-
tizálás, semmi zajos ünneplés nem
zavarta. A nemzeti munka kor-
mányának tagjai kijelentették,
hogy nem politizálni s nem dári-
dózni, hanem a nyomoruságon
segíteni jöttek s ebben a jelben
teit el az egész nap.

A kormány tagjainak látoga-
tásáról alább részletesen beszám-
olunk; itt csak annyit jegyzünk

fel már most, hogy a város egész
közönsége ezekkel a gondolatok-
kal fogadta a látogatást s őszinte
lelkességgel és meleg szeretettel
köszöntötte Ujhelyben a kormány
kiváló tagjait és a Máv. érdem-
dus elnökgazgatóját.

A vendégek a helyszínén.

Pénteken reggel 8 óra 50 perckor
robogott be a miskolci személyvonat,
melyhez hozzá voltak kapcsolva a
magas vendégek külön kocsijai. Egy-
másután jelentek meg a külön kocsik
ajtájában Harkányi János báró ele-
gáns, acélos alakja, Kazy József, a
kerület népszerű, nagy szeretetnek
örvendő képviselője, Marx János, a
Máv. nagynevű ősz elnökgazgatója,
Marzsó Károly miskolci üzletvezető,
továbbá az ujhelyi mérnöki hivatalok
vezetői. A fogadásnál az előzetes pro-
gram szerint minden ceremóniát mel-
lőztek, mert a kormány tagjai előre
kijelentették, hogy dolgozni és nem
magukat ünnepeltetni jönnek Uj-
helybe. Nehány rövid szóból és kéz-
fogásokból állott az üdvözlés s azután
az érkezettek kocsiba szállottak és
behajtottak a vármegyeházára. Itt rö-
vid reggeli volt, mely után a díszes
társaság azonnal megindult a hely-
színére.

Amidőn a kocsi a Rákóczi-
uton a Ronyvához, — a pusztulás szin-
helyéhez érkezett, — a Diana-kertnél
a menet megállapodott és Székely
Elek h. polgármester a több száz fő-
nyi összesereglett nép előtt rövid, de
tartalmas beszédben kérte fel a város
vendégeit, hogy győződjenek meg
saját szemükkel a pusztulásról s az-
után segítsenek ezen a szerencsétlen
városban.

A beszédre elsőnek Harkányi
János báró válaszolt rendkívül meleg
hangon s kijelentette, hogy minden
erejével azon lesz, hogy egyrészt a
szerencsétlenség megismétlődésének
gátát vessenek, másrészt az árviz
által sujtott lakosságot, mely jófor-
mán mindenét elvesztette, kárpó-
tolják.

A lelkes éljenzéssel fogadott be-
széd után Kazy József szólott szin-
tén nagy hatással, a földművelésügyi

kormányzat részéről megígérve a leg-
messzebbmenő csatátséget, végül pedig
Marx János is csatlakozott az elhang-
zott szavakhoz.

Ezután a kocsi tovább haladt
a kis állomásra, hol a miniszter és
kiséréte az ott várakozó külön vonatra
szállott s a külön vonaton bejárta az
egész pályatestet, több helyütt le-
szállva és a helyszínét tanulmányozva,
hogy a Ronyva áthelyezésének mó-
dozatát megállapítsák.

Midőn ezzel végeztek, a miniszter
és az elnökgazgató látogatást tettek
a gyártelepen, hol Szepessy Simon
műhelyfőnök vezetése mellett mindent
apróra megtekintettek.

Gyulát a vármegye alispánját az érde-
keltek álláspontjának ismertetésére,
ki erre nagy készséggel és tárgyis-
merettel előadta az ügyet elejétől vé-
gig, azon végeredményre jutva, hogy
habár a Máv. jogilag is kötelezettnek
látszik a szükséges munkálatok vég-
rehajtására, a vármegye és város kö-
zönsége azon hitben él, hogy e felett
nem fog vitára kerülni a sor, mert a
Máv. saját jóindulata folytán nem fog
elzárkózni a kérdésnek közmegele-
désre való megoldására.

A miniszter ekkor felkérte Marx
János elnökgazgatót, hogy a Máv.
nevében nyilatkozzék, mire az elnök-
gazgató kijelentette, hogy a Máv. a
legnagyobb jóindulattal kezeli a kér-
dést s ő a maga részéről meggyőző-
dést szerzett, hogy a Ronyvának a
gyártelep tulsó oldalán való elvezetése,
mint ami nélkül gyökeres megoldás
nem képzelhető, feltétlenül szükséges;
s ennek okából nem fog elzárkózni
az elől, hogy a Máv. a pályatestnek
megfelelő, mintegy 50 centiméteres
emelését s az új vasúti hid építését,
mintegy 100 ezer korona költséggel
elvégeztetse.

Marx János előadását kiegészít-
tette Mártha Miklós kir. főmérnök,
előadván, hogy az állami és megyei
utak érdekében két hid áthelyezése
szükséges, s mindezekhez végül

Kazy József államtitkár a föld-
művelésügyi miniszterium részéről je-
lentette ki, hogy miniszterénél a leg-
jobb akarattal fogja a kérdés meg-
oldását ismertetni és ajánlani s tes-
tel-leléssel azon lesz, hogy a szük-
séges munkálatokhoz árvédelmi szem-
pontból ez a tárca is megfelelő ösz-
szeggel járuljon hozzá, melyre nézve
számszerűleg még nem nyilatkozhat-
ik, de a segítség megfelelő voltát
hangsúlyozza.

Ezután Meczer Gyula főispán
különösen ajánlotta a miniszter figye-
mébe, hogy a topográfiai elhelyezés
szerint a városnak nincs másfelé
fejlődése, mint épen a veszélyeztetett
területeken s ha ezen a bajon segítve
nem lenne, a város fejlődése teljesen
megakasztatnék, ami az állami érde-
kekbe is ütközik, mert hisz Sátor-
aljaujhely is egyike a magyar kultúra
végvárainak s fejlődése össze van
kötve a magyarság érdekeivel.

Harkányi báró miniszter consum-
málva a hallottakat és saját szerzett
meggyőződését, kijelentte, hogy a leg-
melegebben karolja fel a kérdést s
nemesen a szokásos legjobb akarat-
ról biztosítja a közönséget, de kije-

lenti, hogy ő magát zempléninek s
Zemplénmegye hű fiának tartja s
nem ígéretekkel, de tényekkel fog
odahatni, hogy Ujhelynek ez a lét-
érdeke minél hamarabb és teljes
végmegoldást nyerjen. Szívesen ve-
szí tudomásul a Máv. elnökének ki-
jelentéseit s az állami és vármegyei
közúti hidak áthelyezését tárcája ter-
hére átvállalandóknak tartja. A to-
vábbi segélyezés már nem az ő tár-
cáját terheli, de erről is nyilatkozik
annyiban, hogy a kormánytól saját
szerzett tapasztalatai alapján fogja
ismertetni a kérdést s annak megol-
dását a legmelegebben ajánlani és
semmi kétség nincs benne, hogy mi-
niszterársai hasonló jóindulattal fog-
ják Ujhely város helyzetét tárgyalni
s azon segíteni. (Élénk éljenzés.)

A tárgyalás során egyébként a
már kész alapmunkálatokat, terveket,
költségvetéseket, Mártha Miklós kir.
főmérnök, Dános Miklós műszaki ta-
nácsos, a kulturmérnöki hivatal fő-
nöke, Kérészy Gyula v. főmérnök és
Szokolay Emil a folyammérnökség
főnöke behatóan ismertették s az ügy
teljes képét adták.

Miután a miniszter a tárgyalást
meleg szavakkal befejezte, Székely
Elek polgármester hálás köszönetet
mondott a város közönsége nevében
a miniszter, államtitkár, Marx elnök-
gazgató és Marzsó üzletvezető haza-
fias fáradozásáért s kérte további jó-
indulatukat s támogatásukat.

Küldöttségek fogadása.

Ezután a miniszter és Kazy báró
államtitkár előtt küldöttségek tiszte-
legtek.

Elsőnek a bereczkii hid nagyfon-
tosságú kérdésében tiszteltet a be-
reczkiek küldöttsége s ugy a minisz-
ter, mint Kazy báró kijelentették,
hogy ismerik e kérdés nagy hordere-
jét s legjobb indulattal fognak a meg-
oldáson közreműkölni.

Közgazdaságilag országos érdekű
volt a második küldöttség: a Sátor-
aljaujhelyi Petróleumfinomító r. t.
küldöttsége, melyet mezőtelegi Fe-
ledy Dezső központi igazgató vezetett
a miniszter elé Fenyő József
helyi igazgatóval és dr. Klein Ká-
roly társulati ügyésszel együtt. A kül-
döttség előadta, hogy a magyar pe-
tróleum-ipar válságban van, részben
a természeti viszonyok mostohaságá-
nál fogva, részben mivel az osztrák
kormány az ottani termelést oly nagy
kedvezésekben részesíti, hogy a
magyar petróleum-ipar emiatt csak
nagy küzdelemmel tud érvényesülni.
Kérték, hogy a miniszter vegye pár-
fogásába e fontos iparágat s ebben
az ujhelyi ipartelepét, mely rövid
fennállása óta oly szép fejlődést mutat.

A miniszter rendkívül szívélye-
sen fogadta a küldöttséget s támoga-
tását kilátásba helyezte.

Ezután az ujhelyi honvéd tisztik-
ar és a csendőrtisztikar, majd hosz-
szu sorban az állami hivatalok tiszt-
viselői tiszteltet. Székely Elek h.
polgármester a képviselőtestület kül-
döttségét vezette a miniszter és az
államtitkár elé. Sárospatak város kül-
döttsége Szinyey Gerzson vezetése
alatt tiszteltet.



Oszi cipőujdonságok

urak, hölgyek és gyermekek részére teljes választékban

Vizhatlan vadászcipők

ben nagy választék!

** Földes

czipőáruházában

== Sátoraljaujhely, Főter. ==

A banket.

A küldöttségek fogadása után délben 1 órakor a vármegyeháza nagytermében díszbéd volt a vendégek tiszteletére. A fényes banketen, mely rendkívül lelkes hangulatban folyt le, mintegy 150-en vettek részt. Az asztalfőn báró Harkányi miniszter, mellette jobbról báró Kazy József, balról Meczner Gyula főispán, továbbá Marx János elnökgazgató s Marzsó Károly üzletvezető, Lengyel Manó ezredes, Dókus Ernő főrendiházi tag, Fornszek Béla kuriai bíró, elnök, Dókus Gyula alispán, Keresztessy Lajos táblabíró, ifj. Molnár Viktor és dr. Molnár Béla képviselők, Thuránszky László főjegyző, dr. Szirmay István főügyész, Pintér István árvaszéki elnök, dr. Kováliczy Elek közjegyző, Kossuth Lajos nagybirtokos, stb. foglaltak helyet.

A pezsgőbontásnál Reichard Salamon dr. emelkedett szólásra s ismert ékesszólásával remek beszédben köszöntötte fel Harkányi János báró minisztert.

Utána dr. Klein Károly Kazy József bárót, mint a tettek emberét köszöntötte fel, aki nem ígér, hanem mindig tesz a kerület érdekében. Munkássága nagy eredményeit az egész vármegyére látja és látni fogja ezután is. Ehhez a működéséhez kért erőt és egészséget a Mindenhatótól.

Báró Harkányi János nagyon meleg hangú és nagyhatású beszédben válaszolt az üdvözlésre. Amidőn Tisza István nevét említette, kinek hívására a miniszterséget elfogadta, a teremben viharos éljenzés tört ki. Majd kijelentette, hogy amit ma látott, az a szerencsétlenség felülmúlja azt, amit előre képzelt s azt a meggyőződést érlelte meg, hogy itt *azonnal tenni kell*. Utalt arra a szoros kötelekre, mely őt vármegyénkhez fűzi s Zemplénmegye közönségét köszöntötte fel.

Kazy József báró a kerület nevében is megköszönte a kereskedelmi miniszternek jóakarátát, a maga részéről pedig elmondta, hogy fájó szívvel látta a csapást, tudja jól, hogy áldozatot kell hozni s ígérni nem akar, de mindent meg fog tenni Ujhelyért. Beszédét nagy lelkesedés fogadta.

Ezután dr. Hornyay Béla Marx Jánost köszöntötte fel, aki szellemes, szép szavakkal válaszolt.

Meczner Gyula főispán felköszöntője nagy tetszést aratott. Kifejezést adott annak az örömmnek, mely e szerencsétlen város sokat szenvedett népét elfogja, hogy a kormány kereskedelmi minisztere, aki a mi vörünkéből való vér, idejött közénk, megvizsgálni bennünket.

Molnár Béla dr. a főispánt köszöntötte fel, majd ismételt

Harkányi báró szólott s Dókus Gyula alispánt ünnepelte, mint a mai lejövetel értelmi szerzőjét, — amit az alispán válaszában szokott szerénységével elhárított magáról.

Molnár János a jelenleg betegen fekvő, agilis és népszerű pataki főszolgabírónak, dr. Bessenyei Zenónak egészségére üritette poharát.

Szép felköszöntőket mondtak

még: Szinnyey Gerzson, dr. Szirmay István, Lengyel Manó és ifj. Molnár Viktor.

A banket után, melyet Kovács Károly vasuti vendéglős állított ki fényesen és közmegelegedésre, a magas vendégek a délután fél 5 órai vonattal utaztak el. Az állomásra kíséerte s ott lelkesen ünnepelte őket a banket közönsége.

ÜTKÖZET ELŐTT.

A Zemplén megyei nemzeti munkapárt, mivel mindig a vármegye közbékéjét tartotta szem előtt, nem kereste azt az összecsapást, mely a megyegyűlésen holnapután, hétfőn végbe fog menni; azonban rákényszerítették, most már a legkeményebben, legferfiásabban állja a harcot s a győzelem reménységével megy a hétfői ütközetbe.

A párt a maga elvi alapján, a maga igazának tudatában sziklaszilárdan áll s felesleges is már minden intő szó; csupán feles óvatosságból hívjuk fel még egyszer pártunk tagjait: ne téveszen meg közülük senkit egy pillanatra sem a nagy hang, a nagy páthosz, görögütz és fáklyásmenet, mert hiszen minden csak a belső igazság hiányának elleplezésére szolgál.

Tisztán személyes harcról van itt szó; ha lett volna még valaki jóhiszemű ember, aki ezt nem tudta: meggyőződhetett most napnál világosabban az alkotmánypárt programjából. Ebből a programból, amelyben a szocialisták megszerzése végett felvett kétes választói jogkiterjesztésen s az általános közérkölcse vonatkozó frázisokon kívül egyetlen szó sincs, ami az új pártnak valami külön elvi alapjára mutathatna rá. Sőt visszaesés van benne, mert ami Andrassy Gyula gróftól a koalíciós kormányzat idején népszerűvé tette, t. i. a nemzeti irány különösen a katonai ügyekben, ezt Andrassy gróf most egyszerűen szegre akasztotta.

Ebből a programból kitünik, milyen teljes joggal mondhatta gróf Tisza István az ellenzékre: „Kurucabb vagyok én ő náluk.”

Kétségtelen, hogy itt nem elvekről van szó, hanem csak taktikáról.

puhoz elváltak s az idegen férfiú el távozott.

— Ki lehetett az?

— Nem tudom.

— Meg fogod tudni. Érted. Meghal a hitetlen kutya, ordított Mehemet.

— Igenis uram, megtudom, — hajlongott a szolgál s a jó jutalom reményében, sietve távozott ura színe elől.

De Saedet is megtudta az őket fenyegető veszedelmet, a hü Akiba kihallgatta ezt a beszélgetést és sietett értesíteni róla urnőjét.

IV.

Stefanoffot erős zörgetés verte fel éjjeli nyugalmából.

— Ki az? — riadt fel ágyában.

— En vagyok uram, Akiba.

— Mi az no, — szólott s már nyitotta is ablakát.

— Levél urnómtól.

— Add ide hamar.

Remegve bontotta fel a papirost, szívét egyszerre rossz sejtelmek rohanták meg s kusza betűkkel írva, olvasta a következőket:

„Atyám mindent tud. Meneküljünk. Siess. Várlak.”

Stefanoff tíz perc múlva már fel-

Az egész új párt csak azért alakult, mert az ellenzék azt reméli, hogy így hamarabb elérheti személyes céljait. Erre vall világosan, hogy az új párt tisztán csak az ellenzék tagjaiból alakult, akik elveiket szegre akasztották és semmi mást nem tesznek, mint hogy új cégér alatt akarják folytatni ugyanazt a személyi harcot. Nem hódított meg az új párt egyetlen szál embert sem, aki már eddig is nem lett volna ellenzéki.

Csak arra figyelmeztetjük még elvtársainkat, hogy *különösen sem engedjék magukat terrorizálni*. Bár a mi pártunknak nem természetese a kihívás, de ha támadnak, a támadást lelkes erélyvel verjük vissza. Az ellenpárt pedig, ha csakugyan áll részéről az, aminek a cégére alatt szépeleg, hogy t. i. a közszabadságot akarja oltalmazni és megmenteni, akkor első sorban azáltal oltalmazza a szabadságot, hogy *becsüljék meg másnak a meggyőződését s ne abból induljanak ki, hogy aki az ő pártjukon nincs, az mind hazaáruló*.

Végül még csak azt akarjuk megjegyezni, hogy a békezevarók nem mi vagyunk s mi csak sajnálattal látjuk, hogy a béke megtörésére épen azoknak a nagy neveknek viselői adnak alkalmat vármegyénkben, akiknek szerintünk önmaguk iránti kötelességük is az volna, hogy a békét fenntartsák.

Egyébként a vizontlátásra 22-én!

A munkapárt vezetősége felkéri a vármegyei törvényhatósági bizottság munkapárti tagjait, hogy hétfőn, e hó 22-én a közgyűlést megelőzőleg reggel 1/2 8 órakor pontosan jelenjenek meg a Magyar Király szálló termében, ahol a munkapárt előzetes értekezletet tart.

öltözött sietett a néptelen, sötét utcákon keresztül, Akiba vezetésével a Mehemet villa felé, hol remegve várta őt Saedet:

— Végünk van Iván. Atyám mindent tud.

— Mitse félj. Elmenekülünk.

— Hova?

— Jöss velem?

— Mindenhova. Merre viszel?

— Szökünk még az éjjel. Készen vagy reá.

— Igen. De merre, hova?

— Haza. Hozzánk Szófiába.

Egy óra múlva, két jó lovon, podgyász és kisérlet nélkül, csak a legszükségesebbeket vive magukkal, gyors iramban vágatott tova a szerelmes pár a határ felé, be a hegyek közé, uttalan utakon, árkon-bokron át, hogy esetleges üldözőik nyomukat veszítsék.

V.

A következő nap reggelén nagy rettegés és félelem között jelentették Mehemet Hanumnak leánya eltűnését.

Mehemet azonnal tisztán látta a helyzetet. Az idegen ifju, akiről szolgálja az előző napon említést tett, leánya eltűnése, világossá tették előtte,

Mit mond az ország?

Negyvenhat bizalom.

— szept. 20.

Röviddel a Tisza-kormány kinevezése után országos körutjára indult az a leirat, melyben az új rezsim tudatta kormányraléptét a törvényhatóságokkal. Negyven municipium meglehetősen gyors egymásutánban foglalkozott ezzel a körirattal és mind a negyven, részint egyhangulag, részint igen jelentékeny többséggel, bizalmáról és támogatásáról biztosította az új kormányt. Azután beállt a nyári szünet, mely félbeszakította a törvényhatóságok állásfoglalását, amíg most, az ősz kezdetén folytatólag alkalmuk nyílt a vármegyéknek és a városoknak a politikai állásfoglalásra. A mai napig negyvenhat törvényhatóság foglalkozott a Tisza-kormány kinevezésével és ez a negyvenhat municipium a következő napokban és a következő szavazati arány mellett jutatta kifejezésre bizalmát és ragaszkodását:

Junius 14. Marosvásárhely (nagy többség.)

Junius 14. Turóc vármegye (nagy többség.)

Junius 14. Zombor város (nagy többség.)

Junius 17. Ujvidék város (nagy többséggel.)

Junius 18. Biharmegye (egyhangulag.)

Junius 19. Bars vármegye (110 szóval 47 ellen.)

Junius 19. Temes vármegye (nagy többséggel.)

Junius 23. Szeged város (nagy többséggel.)

Junius 25. Hódmezővásárhely (128 szóval 66 ellen.)

Junius 26. Szabadka város (149 szóval 29 ellen.)

Junius 26. Nagyküküllő vármegye (egyhangulag.)

Junius 27. Kolozsvármegye (egyhangulag.)

Junius 28. Sopron város (nagy többséggel.)

Zemplén vármegye (180 szóval 14 ellen.)

Baja város (45 szóval 26 ellen.)

Julius 1. Kassa város (53 szóval 16 ellen.)

Temesvár város (91 szóval 9 ellen.)

Julius 4. Bácsodrogyvármegye (318 szóval 18 ellen.)

Julius 7. Torontál vármegye (egyhangulag.)

Pozsony város (egyhangulag.)

hogy a két szerelmes együtt szökött meg.

Rögtön elhatározta keresésére indulni, példás elégtételt venni az idegenen, leányát pedig hazahozni és szigorú fogsággal büntetni. Befolyása, hatalma révén katonaságot kapott, s azzal az erős elhatározással indult utnak, minden áron kézrekeríti a szökevényeket. Nem ismer akadályt s ahol nem győzi ésszel, ott segít pénzzel.

A nyomukat nem nagy munkába került megtalálni. A népet azzal ámitották el, hogy az idegen férfiú erőszakkal rabolta el a török leányt s alig nyugodott le kétszer a nap, már Mehemet Hanum is abban a faluban pihent, ahol Saedet és Stefanoff rejtőzködtek.

Egy kicsiny szállóhelyen pihentek mindketten és semmit sem sejtettek a fejük felett tornyosuló veszedelemtől. Elfáradva a gyors menekülésben, siettek álomra hajtani fejüket s másnap majd ujult erővel folytatni az utat, haza Bolgárországba.

Mehemet első útja abba a házba vezetett, ahol a szerelmesek pihentek.

A gazdát szólította elő:

— Te vagy a gazda?

— Én uram.

Julius 8. Selmecz és Bélaváros (egyhangulag)
 Julius 9. Szepesvármegye (nagy többséggel.)
 Julius 9. Arad város (79 szóval 24 ellen.)
 Julius 10. Nagyvárad (64 szóval 28 ellen.)
 Julius 10. Debreczen (101 szóval 62 ellen.)
 Julius 11. Ungmegye (102 szóval 4 ellen.)
 Julius 14. Baranyavármegye (211 szóval 40 ellen.)
 Szatmárnémeti (egyhangulag)
 Borsodvármegye (egyhangulag.)
 Julius 15. Háromszékvármegye (88 szóval 41 ellen.)
 Versecz város (nagy többséggel.)
 Julius 18. Somogyvármegye (egyhangulag.)
 Julius 22. Ugocsavármegye (egyhangulag.)
 Julius 23. Mosonvármegye (nagy többség.)
 Julius 25. Gömör-Kishontmegye (171 szóval 34 ellen.)
 Besztercze-Naszódvármegye (egyhangulag.)
 Julius 28. Fejérmegye (185 szóval 50 ellen.)
 Augustus 4. Jász-Nagy-Kun-Szolnok vármegye (178 szóval 16 ellen.)
 Somogyvármegye (208 szóval 84 ellen.)
 Augustus 7. Kisküküllővármegye (nagy többséggel.)
 Augustus 11. Vasvármegye (325 szóval 66 ellen.)
 Augustus 28. Nyitrávármegye (egyhangulag.)
 Szeptember 15. Hevesvármegye (172 szóval 118 ellen.)
 Szeptember 16. Máramarosvármegye (egyhangulag.)
 Szeptember 17. Szatmárnémeti (egyhangulag.)
 Szeptember 18. Baranyamegye (68 szóval 29 ellen.)
 Ezekon kívül voltak más városok és községek, melyek külön, megkülönböztetett módon akarták kifejezésre juttatni szeretetüket és bámulatukat a mai kormányrendszer vezére, a legnagyobb ma élő magyar államférfi, gróf Tisza István iránt. Ezek a városok és községek, melyek diszpolgárúkká választották a miniszterelnököt, a következők:
 Debreczen városa,
 Hódmezővásárhely,
 Arad város,
 Szatmárnémeti város,
 Felsőbánya,
 Karánsebes,
 Fiátfalva, Szederjes és Magyarfelek községek,

— Hol alszik leányom s az az idegen, nem török férfiú?

— Leányod uram az én asszonyaimmal, az idegen pedig vendégszobáim egyikében.

— Vezess hozzá.

A gazda elvezett Stefanoff nyughelyéhez Mehemetet.

Csendesen, boldogan, mosolyogva aludt az ott s ki tudja, talán a jövő boldogságának képe ragyogott arcán, mikor meglátta őt Mehemet.

— Távozz, — sugá a gazdának.

A hatalmas basa egyedül maradt az alvóval. Nézett rá sokáig. Maga előtt látta aludni azt az embert, aki el akarta rabolni tőle egyetlen leányát, aki meg akarta fosztani legdrágább kincsétől s aki még hitével sem tartozott közéjük. Őszegyült lelkének minden haragja s kést huzva elő övéből, markolatig döfte Stefanoff szívébe.

— Halj meg csábító, — sziszegte azután pedig, mint aki jól végezte dolgát, elment aludni s reggel ő fogadta, arcán kaján mosollyal amit sem sejtő Saedet, mikor felébredt, már a kora hajnali órákban s kijött alvószobájából:

a székelykereszturi járás negyvenkét községe,
 Désakna község,
 Trencsén város.

Ezekben nyilatkozik meg az ország felfogása a politikai helyzetről. Ez a felfogás ime többnyire messze felülemelkedik az ellenzék által megkísérelt rágalmi hadjáraton és azokon a hazugságokon, melyekkel az ellenzéki sajtó alacsony érdekhajlézatból a közvélemény meghamisítását minduntalan megkísérelti. Az igazi magyar közvélemény megérti gróf Tisza István, bizik benne, támogatja őt, sőt szeretetének melegét árasztja feléje, hogy ezzel buzdítsa kitartásra abban a nehéz, nagy munkában, melyre a nemzet javára önzetlenül vállalkozott.

Ürügykeresés.

Andrássy sem akar bemenni a parlamentbe.

— szept. 20.

Legjobb véleményvel Andrássy Gyula grófról, feltesszük, hogy ha már pártot alapít, hát komoly politikát fog csinálni, nem pedig hogy ő is csak az országháztéri kávéház pikoló gyerekeinek szavalja el honmentő gondolatait. Azt hittük, hogy pártjával bevonul a parlamentbe s hozzá méltó alkotmányos formában argumentumokkal küzd a maga elvi álláspontja és meggyőződése mellett. Csalódtunk. Andrássy Gyula gróf egy legutóbbi nyilatkozatában kicsinyes ürügyet keres arra, hogy a parlamentből távolmaradhasson. Már szinte azt kell hinnünk, hogy fél megmérkőzni szemtől szembe való nyílt harcban hatalmas ellenfelével, Tisza István gróffal. Mert a megfutamodásra és parlamenti sztrájkra nagyon vékonyka ok s ő részéről, hogy az ellenzék azért nem vehet részt a képviselőház tanácskozásain, mert Tisza István gróf a parlamenti őrség változatlan főtartása mellett foglalt állást. Ez nem komoly ok, csak ürügy. Mert hiszen a parlamenti őrség — mint azt Tisza István frappánsul bebizonyította — éppen Andrássy Gyula gróf „szerencsés ötlete” nyomán vette szervezésének eredetét. Ő gondolt először erre, hogy nálunk ne úgy legyen, mint van az angol, a német, a porosz, a francia parlamentben, ahol katonaság vagy rendőrség jár el fizikai kényszerrel a Ház rendjét és szabad cselekvését veszélyeztető tagjaival szemben.

— Jó reggelt leányom, hogy esett az éjjeli nyugalom?

— Allahra, hogy kerülsz te ide, sikitott fel Saedet — s hol van Iván?

— Iván — s nevetésre torzult a Mehemet arca — menj s nézd meg.

Saedet, mint az örült rohat Stefanoff alvószobájá felé, felrántotta az ajtót s csak kihült, véres tetemet látta maga előtt. Velőtrázó, rettenetes sikoly hangzott fel ajkairól s zokogva borult tetemére.

— Te tetted ezt atyám, légy hát te is átkozott, — kiáltott fel irtózatossájdalmában, majd a következő pillanattal, kirántva Stefanoff szívéből a kést, beledöfte saját szívébe.

Halva rogyott össze.

Mehemet pedig, ki leánya után sompolygott, nézni, miként viselkedik halott szerelmével szemben s élvezze kielégített véres bosszújának gyümölcsét, mikor ezt a jelenetet meglátta, hang, jajszó nélkül bukott le a földre s terült el a szőnyegen. Ugy szedték fel a sikoltásokra betóduló emberek eszméletlenül s többet sohasem is tért magához.

Ezt a látványt még az ő nagyon kemény atyai szíve sem bírta el.

Azt mondja Andrássy, hogy hja, ő nem ilyen őrségre gondolt. Hát milyenre? Olyanra, ami már volt, ami be nem vált, ami tehát kipróbálva haszontalannak bizonyult? Olyan őrségre gondolt Andrássy, melynek teljesen védtelen, összekötött kezű tagjait a renitenskedő képviselők nagy hősiességgel kifozhatják, mint tetéket az ugynevezett darabontokkal, anélkül, hogy ezeknek csak egyujjal is szabad lett volna az öklöző és köp-ködő nagyságos képviselő urakhoz hozzányulniok. Hát ilyen pofozógépeket gondol őrségül Andrássy? Nem. Ezt már kipróbáltuk. Ez nem vált be. Tehát csak olyan kivitelben jó az Andrássy Gyula gróf gondolata, ahogyan ez az 1912. évi 47. törvényekben megszerveztetett.

Hogy az őrség tagjainak fegyver van az oldalukon, az nagyon természetes. Angol-, Német-, Franciaországban is fegyvert visel a rendőr vagy katona, mikor elnöki parancsra a parlamentbe rendet csinálni bevonul.

Egyébiránt van egy mód, hogy sohase lásson Andrássy egyetlen őrt se a parlament tanácskozó termében, csak éppen diszörség gyanánt, kint a kapubejáratnál. Ez az egy mód az, hogy az ellenzéki képviselő urak ne rendezzenek dubaj jeleneteket, ne sipoljanak, ne doboljanak, ne lövöldözzenek az elnökre, hanem harcoljanak érvekkel, igazságokkal, támadják a kormányt szónoki beszédekkel. Akkor még csak bekukkanni sem szabad a tanácskozó terembe egy palotaőrnek sem. Ez a módja volna az őrség távoltartásának, melyre most Andrássy olyan nagyon haragszik, holott a foganatát gondolat az ő Jupiteri fejéből pattant ki.

Rosszul teszi Andrássy, ha a saját eszmei gyermekét megtagadva ürügyül használja arra, hogy ő is sztrájkba álljon a többi sztrájkolókkal. Ha, mint mondta, hatalomra akar kerülni, akkor előbb néhány kemény esatát meg kell vivnia bent a maga helyén: a parlamentben. Már pedig Napoleon se verte volna meg ellenfeleit, ha kerülte volna a velük való találkozást és csak úgy messziről lövöldözött volna rájuk s akkor is vaktöltéssel.

Az ujhelyi kereskedelmi iskola.

Hozzászólás a reformokhoz.

Irta: Kertész Ödön.

II.

Sulyos hiba volt az iskola keretéből a tandíj kezelést kivenni és hogy mennyire tarthatatlan volt ez az intézkedés, semmi sem bizonyítja jobban, minthogy az igazgató akarva, vagy nem akarva, a beiratásoknál a negyedévi, vagy félévi tandíjakat kezelte. A bizottságot e határozata meghozatalánál 3 szempont vezette. Az egyik az, hogy ezzel lehetetlenné tegye az igazgató tandíjkezelési költség címén támadt igényének érvényesítését, a másik az, hogy nem volt kellő rend a pénz kezelésénél, végül az új állami minta után indult, hol e tandívtól a szülők postatakarékpénztári befizető lapon fizetik be a tandíjat. Mindhárom indok tarthatatlan. A tandíjkezelési összeg megállapításában tisztán a város, mint fenntartó közeg illetékes, e tekintetben sem szabályrendelet, sem állami sablon nem kötheti és ha csak méltányosnak tartja és külön munkának tekinti, akkor állapíthat meg erre egy bizonyos összeget. Itt tehát paragrafusokon kár nyargalni. A tandíjkezelés rendjét és

formáját ugyancsak a város szabályozhatja és ezenkívül kikötheti, hogy az egybegyűlt pénz záros határidőn belül a városi pénztárba beszolgáltatandó, továbbá, hogy az igazgató iskolai kiadásokra e pénzből keveset, vagy semmit sem utalhat ki. Mindkét dolog együtt sem indokolta tehát, hogy a tandíjkezelés az igazgató kezeiből kivétessék, annál kevésbbé, mert a harmadik okot sem alkalmazhatjuk. A csekk rendszer csak most lépett életbe, kérdés, hogy beválik-e és ha beválik az államnál, nagyon is kétséges, hogy beválik-e ez, vagy ehez hasonló egy városi iskolában, hol a tanulók 50%-a szegény szülők gyermeke és a hol így csak az igazgató, vagy a pénzt kezelő tanár erkölcsi presszója, jóindulata, türelmessége mentheti meg a veszendőbe mehető tandíjösszeg nagy részét. Mindig csak az ügyet kell nézni, sosem a személyi érdekeket, már pedig a tandíj, ha mint egy új adó nem meghonosítva, félt, hogy úgy járunk mint az adókkal, már pedig hátrálékokkal nehéz lesz iskolát fenntartani.

De voltak személyi kérdések is előtérben. Nem tudom mivel indokolja az igen t. Némethy Bertalan bizottsági tag ur ama indítványát, miszerint a bizottságnak rendes tagja ne lehessen az, ki az iskola óraadója, vagy tanára. Az iskolát legfeljebb 2 ember képviselheti, a bizottságnak pedig van vagy 25 tagja. Hol lehet ezáltal a város hegemoniája megtámadva? Hol van a veszély abban, ha egy iskola vezérő testületében egy-két tanár is képviselve van. Hisz a legkisebb falusi iskolaszékben is ott találjuk a tanítót, épen mi teremtünk ilyen ritkaságra precedenst?

A 18 vagy 20 óra kérdése nem érdemi meg, hogy ezzel annyit foglalkozunk. A törvény világosan, még az állami iskolákban is követeli a maximális 20 óra heti tanítást és akkor helyesen jár el az iskola, ha megfelelő szakos embereknél a maximumot beosztja csak azért, hogy óraadóira külön szükség ne legyen. Ez nem megalázó a tanárra, a néhány óra differencia pediglen nyereség a városra. Ha azonban kellő tárggyal a szaktanár a 20 óra erejéig el nem látható, az sem nagy szerencsétlenség, ha csak 17—18 órát osztanak be neki.

Az óraadókat említve, anomáliának kell elismernem azt, hogy a jogi és közgazdasági tárgyakra egy iskolánál 3 ügyvéd ember alkalmaztassék. A tárgyaknak ily sáforgácsolása tanügyi szempontból jó eredményt nem szülhet. Mindhárom ügyvéd ember igen képzett egyén és társadalmunknak értékes tagjai. Nem ellenük akarok szólni, de mi lesz jövőre, ha e rendszer a vagy 56 tagból álló ügyvédi kart mozgásba hozza és még vagy 10—15 fogja ambicionálni az 1—2 órás heti tanítást. Sokkal üdvösebb lenne, ha az iskola nevelne magának egy pedagógiai érzékkel és képességekkel rendelkező jogvégzett egyént, hogy e tanszék is önállóan szerepeljen.

Végül eminens és sürgős feladatul tekintem annak szabatos megállapítását, hogy a város a tanári fizetésekhez mivel járul hozzá. Egyetlen egy szó itt ezeket jelenthet. Tudomás szerint a város a fizetések 50%-át ajánlotta fel. Ha így van ez, ugyi előbb korrigálja ezt a tételt úgy, hogy az alapfizetés 50%-át ajánlja fel, mert ez esetben a fizetésemelkedések terhe egészen az államra hárul.

Befejezésül csak annyit, miszerint bírálatomban az ügy iránti teljes jóindulatom vezetett és azon reménységgem, hogy 1—2 dologban szerény véleményemmel tán használhatok is. Remélem, hogy rövid idő múlva az új intézmény már annyira kifejlődik, hogy beszélni, vagy írni róla szükség nem lesz.

Első osztályu bükk hasáb és vágott

Tűzifa valamint Porosz kőszén

minden mennyiségben nálam készletben van s legjutányosabban kapható

Friedmann Albert

Sátoraljauhely, Justus-utca 22.

Elhalasztják továbbra is az új adótörvényt.

A kormány a népert.

— szept. 20.

A pénzügyi helyzet reménytelenségének szomorú jelensége és bizonyossága az az elhatározás, amelynek most kelt híre illetékes helyről és amelynek lényege az, hogy Teleszky János pénzügyminiszter továbbra is felfüggeszti az adótörvények végrehajtását. Közismert dolog, hogy az állam adóvédelmének emelése érdekében mennyire ragaszkodott Teleszky János a már szentesített adótörvények végrehajtásához. És mégis, ma éppen ő a gazdasági helyzetre való tekintettel mond le arról, hogy életbe lépessen.

Ismeretes ugyanis, hogy Teleszky János pénzügyminiszter a nehéz gazdasági helyzet tekintetbevételével még tavaly decemberben elhatározta, hogy az új adótörvényt egy esztendőre hatályon kívül helyezi. Amint beavatott helyről értesülünk, a pénzügyminiszter elhatározta, hogy az adótörvény hatályon kívül való helyezése esztendőjét még egy évvel kitolja és ki fogja tolni mindaddig, amíg a mostani szomorú gazdasági helyzet meg nem változik. Tehát ha még két évig eltart a mostani helyzet, akkor még két évig nem fogják végrehajtani az új adótörvényt.

Az adótörvény végrehajtásának újabb elhalasztására vonatkozólag illetékes helyről a következő felvilágosítást kaptuk:

— Tény az, hogy Teleszky János pénzügyminiszter a vidéki pénzügyigazgatóságokhoz leiratot intézett, melyben közli a pénzügyigazgatóságokkal, hogy nem zárkózik el attól, miszerint az új adótörvény életbeléptetését 1914. január elsejétől kezdődőleg újabb egy évig elhalassza. A pénzügyminiszter egyben állami adókról, helyesebben a bevett kincstári adó mennyiségéről kér kimutatást. Teleszky János pénzügyminiszter még csak foglalkozik a tervvel, de véglegesen nem határozott. A pénzügyigazgatóságok jelentéseitől teszi függővé az adótörvény újabb elhalasztását.

Ugyancsak illetékes helyről származik az a hír, hogy a pénzügyminiszter nemcsak egy évre halasztotta el a koalíciós adótörvények végrehajtását, hanem, tekintettel arra, hogy azok ellen annyi és oly sok oldalról jött a jogos kifogás és panasz, tekintettel továbbá arra, hogy azokat a rossz gazdasági viszonyok miatt most már egy sem lehet sokáig életbeléptetni, egyáltalán nem is fogja életbeléptetni, hanem azok módosításával új adótörvényeket fog a képviselőház elé terjeszteni.

HIREK.

Az ellenzék kritikája. Fel-tűnést kelt a Világ tegnapi számának vezércikke, melyben a függetlenségi publicisztika régi harcosa, Mezei Ernő kegyetlenül ostromozza a függetlenségi párt elvi kétszínűségét, mely szerinte bevalósága, hogy amit a választó nép előtt szent program gyanánt hirdet, rögtön elejteni kész, mihelyt netalán hatalomra jut. Ezt Mezei a bolondítás rendszeres kétéjának, politikai tolvajnyelvnek nevezi, mely mulhatatlanul idézte fel a kétszínű, két elvű, két nyelvű függetlenségi párt bomlását. Az örökös kikapcsolások hangoztatása aláasta a párt pozícióját. — Andrassy se akarja helyreállítani azt a koalíciós mintájú parlamenti balkánövetséget, melynek végén a koalíciók agyabafőbe ütötték egymást, mint legutóbb a balkáni népek, amíg végül mindnyájukat ráadásul kidobták. Andrassy pártja jóformán kizárólag a függetlenségek ellen irányul, hiába mutogat Désy és Mezőssy afféle utlevelet. Ez csak maradék kendőzés, afféle utolsó fűgefalevél ezen mozi alakok hitehagyására.

Juhász Jenő †

Mint nagy részvételt értesülünk, Juhász Jenő ügyvéd vármegyei bizottsági és városi képviselőtestületi tag ma reggel 3 órakor hosszas szenvedés után 64 éves korában Ujhelyben elhalt. Az elhunyt egyike volt a legrégebb családok tagjainak, kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja. Ujhely város közéletében nagy szerepet játszott, Zemplénavármegye tb. főügyésze, a Sátoraljujhelyi Takarékpénztárnak hosszú időn át ügyésze volt, ugyszintén a nagyszabású Kászténbaum hagyaték tömegmondnoka. Elhalálózása kiterjedt rokonságán kívül nagyszámu barátait és tisztelőit borítja gyászba s a város egész lakossága körében nagy részvétet kelt. A gyászeset legközelebről feleségét, szül. Éva Ilona urnót, fiát dr. Juhász Jenő miniszteri fogalmazót, leányát és vejét dr. Nagy Béla ügyvédet sujtja. A temetés hétfőn, 22-én d. u. fél 3 órakor fog végbemenni a ref. egyház szertartásai szerint.

— A magas vendégek látogatásai. Az árvízjárta helyek bejárása után a kormány tagjaival érkezett vendégek megtekintették Ujhelyt s több helyen látogatást is tettek. Így meglátogatták a Vármegyei Kaszinót, Marx János Mv. elnökgazgató pepig dr. Hornyay Béla vasuti orvosi tanácsadónál tett látogatást.

— A SAC—KAC. bajnoki mérkőzés. Vasárnap délután fog lezajlani a Szabadság-téri SAC. pályán a szezon legélvezetesebb, legszebb bajnoki küzdelme, a SAC.—Kassai AC. mérkőzés. A kassai csapat, mely már évek óta a kerület bajnok csapata s az egész ország vidéki csapatai között is a második helyet foglalja el, tüneményes összjátékával, remek kombinációival a legszebb sportlévélzetet nyújtja. Ezzel szemben a SAC. minden erejét megfeszítve, minden tudását latba vetve fog küzdeni, hogyha a győzelmet nem is, de legalább tisztességes eredményt érjen el. Tekintve a SAC.-nak utóbbi időben állandóan javuló formáját nagyon erős, szép küzdelemre van kilátás, ami bizonyára nagy számmal fogja sportkedvelő közönségünket a SAC. pályára vonzani.

— Leányszöktető komédiások Mádón. Gazu Veron csinos gávai pa-

rasztleány, mintegy két héttel ezelőtt elment a Gáván működő cirkusz előadását megnézni. A szemrevaló szép leány feltűnt az egyik komédiásleányoknak, ki rábeszélte a leányt, hogy szökjék meg a társulattal. A leány ráállott, mire a komédiás utiköltséget adott neki, hogy menjen előre oda, ohová a társulat menni készül, nehogy a leány távolléte miatt aggódó szülők feltalálják és hazavigyék. A komédiás csapat Tarcalra, majd Mádra ment s a leányt magával vitte. A gávai főszolgabíró értesítése alapján Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíró intézkedett, hogy a leányt letartóztassák, ami sikerült is. Bevitték a szökevényit Szerencsre, honnan a főszolgabíró intézkedése folytán hazatoloncolták Gávára.

— Kolera elleni védekezés! A kolerajárvány veszedelme ellen elsősorban tiszta csir- és bakteriummentes ivóvíz élvezete által védekezhetünk. Mint ilyenek különösen ajánlatosak a Schönborn-Buhheim gróf-féle uradalmi Polenai, Szolyvai, Luhi és Erzsébet természetes, tiszta, égvényes ásványvizek, mert ezek állandó orvosi felügyelet mellett abszolút tisztán mindig friss töltésben a modern higiénia követelményeinek megfelelőleg kerülnek forgalomba, de különösen most a kolerajárványra való tekintettel ezen vizek oly szigorú hatósági felügyelet és ellenőrzés mellett lesznek töltve, kezelve és forgalomba hozva, hogy az biztos garancia arra, hogy e vizek élvezetével hathatósan védekezünk a kolera ellen. Ezen vizeknek különösen most egy asztalnál sem szabad hiányozniok. *Kapható mindenütt.*

— Asta Nielsen a városi mozi-ban. Körülbelül két hete vette kezdetét a városi mozi őszi szezonja s a mozi vezetősége, áldozatot nem kímélve, mindent elkövet, hogy a közönségnek élvezetes, szenzációs műsorral szolgáljon. A legújabb és legszebb moziarabokat hozza színre és igazán érthetetlen, hogy közönségünk nem honorálja kellőképpen ezt az igyekezetet s nem látogatja kellő számmal a mozit, holott olcsóbb és élvezetesebb szórakozást valóban alig találhat máshol, mint a moziban. Szerdán egy vígjátékban Asta Nielsen játszotta a főszerepet s a remek művészettel megjátszott darab állandó derültségben tartotta a közönséget. Nagyon hatásos volt egy hollandi dráma; a népszerű „Bandika” csinytevésé, regatta verseny stb. Szombaton este és vasárnap délután két nagyszabású előadás keretében kerül színre a „Bohémfurfang” című vígjáték s a „Válás után” színmű Psylannderrel a főszerepben. Vasárnap este nem lesz előadás, mert a színházat egy értekezlet céljaira lefoglalták.

— Meglopott kereskedő. Primehe Ede Rákóczy-utcai kereskedő feljelentést tett, hogy ismeretlen tettesek megdézsmálták pinceraktárát, különböző tárgyakat lopva el onnan, mintegy 50—60 korona értékben. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Csábitás Amerikába. Hugó Ludwig hamburgi cég egészen új módját találta ki az akadálytalan kivándorlásnak, amit most fedezett fel a hatóság. A cég harminc koronáért teljesen precíz utleirást küldözget Zemplén- és a szomszédos megyékben működő ügynökei útján azokba a községekbe, ahol sok a kivándorlásra készülő földműves. Az utleirás, amelyhez térképet is csatolnak, Zemplénavármegyéből így szabja meg az utirányt:

Jegy váltandó Budapestig. De nem kell bemenni Pestre, hanem le szállni Kőbányán. Ott a déli vaspályához menő villamos kocsióra ülni. Villamos kalauznak tíz fillér borral való adandó. A déli vasútállomás mellett valamelyik kisebb vendéglőbe

menni, ott keveset enni és senkivel sem beszélni. Azután az állomáson III. osztályú jegy váltandó Pragerhofba. Természetesen az utasításban a vonatok indulásának pontos ideje is megtalálható. Ha Pragerhof és Grác között az uton megkérdeznék a kivándorlót utjának célja felől, akkor felmutat egy levelet, amelyet Grác mellett adtak fel s amely a kivándorló egyik rokonától származik; a levélben könnyű és jó munkát kínálnak a kivándorlóknak. (Persze, a levelet a kivándorlási társaság ügynökei adják fel az egyszerű magyar paraszt címére.) Grácson tul Leobenig, majd pedig a bajorországi Buschig jut a kivándorló. Itt a váróteremben egy elkészített ismertető jelpapírt lobogtatva, várja a kivándorlási ügynököt, aki aztán Hamburgba szállítja.

— Elhunyt rendőrőrmester. Ma 20-án délelőtt hosszas betegeskedés után elhunyt Kaszárda Gyula rendőrőrmester. Kaszárda 1905-ben jött a rendőrséghez, ahol csakhamar kitünt szorgalmával, nagy nyomozó tehetőségével és erélyes magaviseletével. Csakhamar őrmester lett s mint ilyen egészen az ez évben elkövetkezett betegeskedéséig, minden tekintetben hasznos, értékes tagja volt a rendőrségnek, hol halála híre általános részvétet keltett. Temetése holnap délután fog végbemenni.

— Tolvaj betonmunkás. Csernyiczki András betonmunkás Fachini Quirinó vízvezetési vállalkozónál volt alkalmazásban. Fachini észrevette, hogy Csernyiczki a zárt konyhában lévő árpadarát állandóan dézsmálja és 12 éves sógnője segítségével ellopott abból 20 korona értékű mennyiséget. Feljelentést tett a rendőrségen, hol nyomoznak ez ügyben.

— Betörők a Torzsáson. A „Torzsás” mulatóhelyet ez évben Pattenhauser Mátyás a „Vadászkürt” tulajdonosa vette bérbe és — amennyire az időjárás engedte, — kint is lakott. Szeptembertől kezdve a „Torzsás” melletti kis lakóház lakatlan volt, de azért sok holmi maradt még ott, amit a tulajdonos csak most akart hazaszállítani. Pár nappal ezelőtt kiment a Torzsásra s meglepetve tapasztalta, hogy a lakóházban betörők jártak, kik felfeszítették az ajtó fölötti vasrácsot s így jutottak be a szobába, onnan az ott talált kulcs segítségével a pincébe s elvittek mindent, aminek egy kis értéke volt. Elloptak különböző vendéglői felszerelési tárgyakat, italokat, ételneműt stb. mintegy 100 korona értékben. A rendőrség erélyesen nyomoz a betörők után.

— A Wotan-lámpa hirdetést t. olvasóink különös figyelmébe ajánljuk. A forgalomban levő összes izzó lámpák közül a Wotan-lámpa feltétlenül lehető legnagyobb árammegtakarításnál fogva kiválik, ugyszintén ami tartósságát illeti, minden várakozást felülmúl. Izzó lámpák vásárlásánál ügyeljünk arra, hogy a lámpák mindegyikén a „Wotan” név rajta legyen: s utasítsuk vissza, ha helyette mást kínálnak. Ha üzletben nem kapható, forduljunk közvetlenül a Magyar Siemens-Schuckert-művekhez, Budapest, VI. Teréz-körut 36.

Steckenpferd liliumtejszappan

Bergmann et Comp. Tetschen a/E.

Előrhethetlen hatású szelők eltávolítására és nélkülözhetetlen szer arc és bőrápolásra, mit számtalan elismerő-levéllel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogériákban, illatszert- és fodrászüzletekben 80 fillérért kapható. Szintugy páratlan hatású női kézápolásra a Bergmann „Manera” liliumkrémje, mely tubusokban 70 fillérért mindenütt kapható.

AZ ÚJ

Berson

minden

úf

Hol szerezzük be háztartási szükségletünket, hogy? IFJ. KLEIN JAKAB festék és kefeáru SÁTORALJAUJHELY kereskedésében a pénzügyigazgatósággal szemben

Aki fenti cégnél szerzi be szükségletét pénzt takarít meg, mert 20%-al olcsóbban vásárol és időt, mert csakis kifogástalan minőségű, I. rendű áru áll a t. vevőközönség rendelkezésére. — Fenti cégnél jutányosan beszerezhetők: por- és olajfestékek, kocsi-zománcz (Email), butor-, parkett-, bőr- és padló-lakkok. Megerle, Eisenstедler, Fritze- és Marx-linoleum és borostyán lakkok. — Mindennemű háztartási és gazdasági kefék, seprők és kefeáru különlegességek, szóda, szappan, kékitő, kékszappan, cipőcserm, ezüst- és mindennemű fémtisztító paszták és folyadékok, szivacs, mosdószappanok, valamint kocsikenőcs, halzsir, gépolaj, kátrány, karbolineum, terpentín, kence, kátrány-fedlemezek és mindennemű a háztartásban és gazdaságban szükségeselt cikkek.

Vidéki megrendeléseket pontosan eszkrözöl, 10 koronás rendelésnél bérmentve szállít.

Millió ember szereti a világhírű Réthy cukorkát, mert rendkívül kellemes ízű, a gyomrot, étvágyat és a fogakat nem rontja. Meghűlés, hurut, köhögés, rekedtség ellen biztosan és gyorsan használ. 1 doboz 60 fillér, kapható mindenütt, de csak Réthy-féle fogadjunk el! Postán 5 doboz 3 koronáért franko küld: Réthy Béla gyógyszerész, Békéscsaba.

NYILT TÉR.*)

1913. B. 259/4. szám.

Ő Felsége a Király nevében!

A gálszécsi kir. járásbíró mint büntető bíróság könnyű testi sértés, nyilvános becsületsértés vétségével és közönséges elleni kihágással vádolt Friedmann Mór elleni bűnyben Spilenberg Béla kir. ügyészi megbízott által emelt vád fölött Gálszécsen 1913. évi június hó 26. napján Valkovszky Győző kir. járásbíró és Vrabely János járásvezető Dr. Reichard Salamon ügyvéd vádlott védője és peres felek részvétele mellett megtartott nyilvános tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után következőleg

Ítélt:

A kir. járásbíró Friedmann Mór opálhegyi születésű, 47 éves, izraelita, fakereskedő, vagyonos kohányi lakos vádlottat bűnösnek mondja ki a Btk. 301 §-ában ütköző és minősülő könnyű testi sértés, a Btkv. 261 §-ában ütköző becsületsértés vétségében, melyet az által követett el, hogy folyó évi június hó 7-ik napján délelőtt 11 és 1/2 óra tájt Gálszécsen a főutcán Lövy Dezső tanítót azért, mert Hermin nevű leányának a vallásból nem kitűnő, hanem jeles osztályzatot adott felelőségre vonta s arcul ütötte, hogy rajta az orvosi látélet szerint 8 napon belül gyógyuló testi sértést ejtett, ennek utána disznópásztornak elnevezte s azt kiabálta rá menjen sértéseket legelteni, de ne menjen tanítónak, azért a Btkv. 302. 261. §§-ai alapján a Btkv. 102. §-ának a felhívásával és a Btkv. 92. §-ának alkalmazásával az 1892. évi XXVII. t. cz. 3 §-ában meghatározott czélokra fordítandó 15 nap alatt végrehajtás terhével fizetendő behajthatatlanság esetén a Btkv. 53 §-a értelmében husz napi fogházra átváltoztatandó kétszáz koronát, és ugyancsak ezen czélokra fordítandó, ugyanezen idő alatt fizetendő, behajthatatlanság esetén négy napi fogházra átváltoztatandó negyven korona mellékbüntetésre és a már jelzett czélokra fordítandó, fizetendő behajthatatlanság esetén öt napi fogházra átváltoztatandó ötven korona pénz-büntetésre ítéli.

A Btkv. 41. §-ában ütköző közönséges elleni kihágás miatt a további eljárást megszünteti.

Kötelezi vádlottat a netán felmerülő bűnyügyi költségeknek az 1894. évi 43. t. cz. 9. §-ában meghatározott végrehajtás terhével a kir. kincstár részére leendő megfizetésére.

Kötelezi továbbá vádlottat a Bprds. 480. §-a alapján Lövy Dezső részére az ezennel megállapított 116 korona bűnyügyi költségnek 15 nap alatt végrehajtás terhe mellett leendő megfizetésére.

Végül a Btk. 277. §-a alapján feljogosítja Lövy Dezső sértettet hogy az ítéletet egész terjedelmében indokálva együtt a vádlott költségére, valamelyik általa választandó lapban kitesse.

Dr. Reichard Salamon ügyvéd díját 80 koronában, Dr. Novák István ügyvéd díját pedig 32 koronában állapítja meg ügyfelekkel szemben.

Indokolás.

Lövy Dezső sértett panasolta, hogy folyó évi június hó 7-én egy szombati napon délelőtt 11 1/2 óra tájt, amint Dr. Schwarcz Ignác és Bánóczy Henrikkel Gálszécs főutcáján az utca legnépesebb részén sétált,

vádlott öt karjánál fogva félre hívta, s ott kérdőre vonta, hogy Hermin nevű leányának, aki a gálszécsi társulati polgári iskola IV. osztályát végezte, vallásból miért adott csak jeles és nem kitűnő osztályzatot. A midőn azt felelte a vádlottnak, hogy az az napon megtartandó tanári konferencián az osztályzatot még kitűnőre kijavíthatja, vádlott azzal kezdte fenyegetni, hogy összes fogait kiüti, majd ezután ugy csapta arcul, hogy kalapja leesett keze pedig a fülét érte s két napig fülzugást érzett, a miről orvosi látéletet vettetett fel. A midőn pedig a földre esett kalapját emelte fel, vádlott azt kiabálta utána disznópásztornak való, nem pedig tanítónak, menjen sértéseket legelteni. Kérte ezeket a vádlott megbüntetését. Állításainak a bizonyítására hivatkozott Dr. Schwarcz Ignác, Bánóczy Henrik, Frenzel József, Hausman Miksa, Veisz Jevő, Zsuffa Márton, Kovács Józsefné, Frimauer István, Czukerman Volf, és Bohuczky Kálmán tanukra.

Kir. ügyészi megbízott vádat emelt a Btkv. 262. §-ában ütköző nyilvános becsületsértés, a Btkv. 301. §-ában ütköző könnyű testi sértés vétségeiért és a Btkv. 41. §-ában ütköző közönséges elleni kihágás miatt, mely miatt emelt vádját elejtette, sértett által át nem vettetett, a bíróság e részben az eljárást megszüntette.

Vádlott az eljárás során kijelentette, hogy bűnösnek érzi magát, késznek mutatkozott a legmesszebbmenő bocsánatkérésre, beismerte azt, hogy arcul csapta sértettet, s azzal védekezett, hogy leányának előmenetelét évközben többször tudakozott sértettől előmenetele felől, mindig azt a választ kapta, hogy leánya kitűnő előre haladást tanusít. Az esetet közvetlenül megtudta, hogy leánya sértettől csak jeles osztályzatot kapott s ez annyira felháborította, hogy pár perc múlva a midőn sértettel az utcán találkozott, ott kérdőre vonta s indulatában magáról meglepetkezve sértettet arcul ütötte, de tagadta, hogy veszélyesen fenyegette és becsületsértő kifejezésekkel illette volna.

A kir. járásbíró és felhívott tanukat kihallgatta, a kik közül Dr. Schwarcz Ignác tanu vallomására meg nem eskette, mert tanu önmaga állította, hogy vádlottal ellenséges viszonyban áll és vallomása lényegtelen.

A vádlott beismert vallomásával és sértettnek tanuként történt és esküvel megerősített vallomásával bizonyítást nyert, hogy sértett a vádlottól kapott arcul-csapás folytán az orvosi látéletben leirt sérülést kapta, mely az orvosi vélemény szerint 8 napon belül gyógyult, s minthogy vádlott eme cselekménye a Btkv. 301. §-ában ütköző és minősülő könnyű testi sértés vétségének a tényálladékát megállapítja őt ebben bűnösnek kimondotta.

Az eljárás során kihallgatott Hausmann Miksa, Veisz Jenő, Czukerman Volf tanuk vallották, hogy vádlott midőn arcul csapta sértettet, utána őt disznópásztornak nevezte és „ne menjen tanítónak, hanem sértés pásztornak” kifejezéssel illette.

Tekintve, hogy vádlott eme kifejezései meggyalázók és sértők, vádlottat a Btkv. 261. §-ában ütköző becsületsértés vétségében mondotta ki bűnösnek, a Btkv. 262. §-ában ütköző nyilvános becsület sértésben azért nem volt bűnösnek kimondható a vádlott, mert sértett nem a törvény által alkotott testületnek, hanem egy társulat által fenntartott iskolánál alkalmazott hitoktató lévén, bár hivatali kötelességeire vonatkozóan érték a sértések a Btkv. 262. §-ában ütköző nyilvános becsületsértésben még sem volt bűnösnek kimondható, mert maga az iskola nem testület, hanem csak szerve az iskolai hatóságnak, a tanító pedig közege e hatóságnak és joggyakorlatunk szerint is az iskolatanító a hatóságok tagjának nem vehető.

A büntetés mértékének a kiszá-

básánál mint súlyosbító körülményeket figyelembe vette a bíróság, hogy vádlott oly csekély ok miatt, hogy leánya nem kitűnő, hanem egy árnyalattal gyengébb jeles osztályzatot kapott, támadta és sértette meg sértettet fényes nappal az utcán, a járó kelők láttára, másrészt mint enyhítő körülményeket a vádlott büntetlen előéletét, akkori rendkívüli felhevült kedély állapotát, vádlott megbánását, a legmesszebbmenő bocsánatot kérő készségét, gyermekének lelki állapota felőli aggodalmát, továbbá, hogy sértett az eljárás során maga jelentette ki, hogy nem kíván vádlotton boszút állani, súlyos büntetés által családját megbélyegezni, s végül hogy vádlott tekintélyesebb fakereskedő, ezen társadalmi állásánál fogva, ha ellenében szabadságvesztés büntetés szabhatók ki, ennek legkisebb mértéke is túlsúlyosnak mutatkoznék, ezen körülmények alapján a kir. járásbíró és a Btkv. 92. §-ának az alkalmazását, helyén valónak találta s vádlottat a fentebbi büntetéssel sújtotta.

A bűnyügyi költségek viselésében a Bprds. 480. §-a alapján kellett vádlottat elmarasztalni.

Kelt Gálszécsen a kir. járásbírósnál 1913. évi június hó 26-án Valkovszky Győző s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:

Csáji Jenő,
kezelő.

Másolat. 6362/1913. B. szám.

Ő Felsége a Király nevében!

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint felebbviteli bíróság Friedmann Mór ellen könnyű testi sértés és becsületsértés vétsége miatt a gálszécsi kir. járásbírósnál folyamatba tett és az 1913. évi június hó 26. napján 259/4 1913. B. szám alatt kelt ítélettel befejezett bűnyügyi ügyészi megbízott, a sértett és képviselője részéről a Btk. 92. §-ának alkalmazása és az eltérő minősítés miatt használt felebbezés folytán Vieland Lajos kir. táblai bíró elnöke alatt Eperjessy Ferenc kir. törvényszéki bíró, Fejes Ernő kir. tvszéki bíró, valamint dr. Kabina Géza kir. tvszéki jegyző, mint jegyzőkönyvvezető részvételével, dr. Liszy Viktor kir. főügyészi helyettes, mint közvádlónak, dr. Rác Miklós ügyvédjelölt magánvádló képviselőjének, vádlottnak dr. Glük Sándor ügyvédjelölt vádlott védőjének jelenlétében a Sátoraljaujhelyben 1913. évi augusztus hó 28. napján megtartott nyilvános felebbviteli főtárgyaláson a vád és védelem meghallgatása után vizsgálat alá vevén, a következőkben

Ítélt:

A kir. törvényszék a fenforgó súlyosító körülményekre tekintettel a vádlottra a könnyű testi sértés vétsége miatt kiszabott főbüntetést, behajthatatlanság esetén harminc napi fogházra átváltoztatandó, hatszáz (600) korona pénzbüntetésre felelmei, egyéb felebbezett részében azonban a kir. járásbírósnál ítéletét indokai alapján helybenhagyja, nem felebbezett részében pedig nem érinti. Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszéknél 1913. évi augusztus hó 28. napján. Vieland s. k. elnök, Fejes s. k. elnök.

A kiadmány hitelül:

Csáji Jenő,
kezelő.

Felolós szerkesztő: Dr. Adriányi Béla

Helyettes szerkesztő: Teleky Sándor.

Laptulajdonos: Éhler Gyula.

HIRDETÉSEK.

1689/1913. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósnak, mint telekhatóság közönségesen teszi, hogy Matisa József végrehajthatónak, Szemes Mihály végrehajtható elleni 303 korona 60 fillér tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbírósnak) területén levő, Cselej

községben fekvő, a cseleji 325. számú tjkönyvben A. 1. 2. sor 15. és 16. hrsz. alatt felvett s B/2. szerint egészen Szemes Mihály névű. Belyuch Anna nevű álló ingatlanra az árverést 893 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1913. évi október hó 13-ik napján délután 5 órakor Cselej község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adhatók.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 100/100-át, vagyis 89 korona 30 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv. cikk 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Gálszécsen a kir. járásbírósnak, mint tkvi hatóságnál, 1913. évi augusztus hó 5-én.

Dr. Szendrő,
kir. jbró.

A Kassai sz. Orsolya-rend Női Gazdasági Tanintézet.

Az intézet két évfolyamra terjedő gazdasági és háztartási szakoktatást végez. A fölvételhez a polgári vagy felsőbb leányiskola IV. osztályának végzettsége kívánatik meg. A tanév október hó elejétől július hó végéig tart. Fölvételre szeptember hó 30-ig lehet jelentkezni. A rendes tanügyi költség évi 125 korona. — Internátusi költség évi 625 korona. —

Prospektussal és felvilágosítással szívesen szolgál:

Jäger M. Berchmána, főnöknő.

428/1913. szám.

Új tanfolyamok megnyitása.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter urnak 37081/VI—B. sz. alatt kelt rendeletére a homonnai m. kir. kosárfonó kísérleti műhely és iskola keretében a következő tanfolyamok lesznek szervezendők:

1. Mestertanfolyamok önálló asztalosiparosok, vagy magukat önállóítani kívánó asztalosok számára évenként kétszer 4—4 havi időtartammal.

E tanfolyamok mindegyikére legalább 10, de legfeljebb 15 mester vagy önállóitásra törekvő segéd vehető fel, akik szegénységük esetén egyenként havi 50 (ötven) korona ösztöndíjban részesíthetők.

E tanfolyamokra való felvételnél első sorban a zemplénvármegyei és közeli környékbeli iparosok vétetnek figyelembe.

2. Továbbképző tanfolyamok iparosok számára a szerkesztő és ipari szakrajz, az ipari számtan és könyviteltan köréből november—április hónapokban, a hétköznapok esti és a vasárnapok délelőtti óráiban az e tanfolyamok számára érvényben levő szervezet és tantervek szerint.

3. Műhely gyakorlati tanfolyamok
a) asztalosok számára a hétköznapok esti és a vasárnapok délelőtti óráiban.

4. Kosárfonó tanfolyam
a) három évi tanítási idővel a kosárfonó iskolák számára önálló szervezettel és tanítástervvel az elemi iskolát végzett és tizenkettedik életévüket betöltött rendes tanulók számára,

b) téli tanfolyam novemb.—márc. hónapokban házi iparosok számára. Bővebb felvilágosítással az intézet igazgatósága készséggel szolgál. A beiratások f. évi október hó 1-től 15-ig tartanak.

Homonna, 1913. aug. 26.

Édes Gyula,
igazgató.

*) Az e rovat alatt közölttekért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

SZEGŐ SÁNDOR nagyáruháza

olcsó árak mellett ajánlja:

Női felöltő, kosztüm, alj, bluz és pongyola újdonságait.

NAGY OCCASIO

szőrmeárak és gyermekruhákban.

Eladó szőlő.

A Várhegy déli oldalán, az „Oremus“-i dűlőben levő 3 hold szőlő az idei (40 – 50 gönci hordó) terméssel együtt kedvező fizetési feltételek mellett szabad kézből eladó.

Értekezhetni **Boross László** tulajdonossal Sátoraljauhely.



KOLLARIT-bőrlemez

kaucsuk-compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időálló

SZAGTALAN-fedéllemez.

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze. **Vég-telenül tartós!** Régi zsindelytetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. — Kapható: Sátoraljauhelyben: **Herz Kálmán és Fia** vaskereskedőknél. — Töketerében: **Markovics Mayer** fakeskedőnél.

Eladó ház.

A Kossuth Lajos-utcában tíz szobából, spalettás ablakkal, fürdőszobával, zárt verenda, betonizált pincze 10 lóra való istálló, kocsiszin és egyéb melék helyiségekből álló ház szabad kézből eladó. — Közvetítők kizárva.

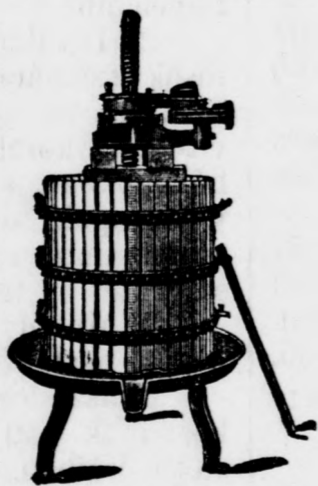
Czim: a kiadóhivatalban.

Megbízható, kitűnő szerkezetű

kecskeméti

borsajtót

szállít a kecskeméti Vasipari termelők szövetkezete mint az O. K. H. tagja gyárából. Az



Ipari és Háziipari szövetkezetek Beszerző és Értékesítő Központja

Budapest, VIII., József-körút 36. szám.

Téssék árjegyzéket kérni!

Makulatura papírok

olcsó áron kaphatók kiadóhivatalunkban.

Törv. védve.

Törv. védve.



RENOFIN

eredeti tisztító-szer piszkos kezeknek.

Egy doboz, mely több mint 4 hétre elegendő, 50 fillér. Óriási doboz 50 fillér, eredeti doboz 30 fillér. — Kapható Vilkovszky Kálmán fűszer- és csemegkereskedésében, Hercz Kálmán és Fia vaskereskedésében és Klein Jakab festékkereskedésében, Mandel Ignác és Primche Jakab kereskedésében, Kluger Jenő illatszertárában, Tóth Lajos vegyeskereskedésében és Bilanovits P. és Társa fűszerkereskedésében Sátoraljauhelyben. — Nagybani főraktár Lefkovits Miksa fűszerkereskedésében Sátoraljauhely, Rákóczi-utca 38.

Eladó ház.

Tüzoltó-tér 4. szám alatti házamat elköltözés miatt eladom.

Papp Béla,

m. kir. főerdőmérnök.

MEGNYILT

a főváros legelegánsabb, legkényelmesebb és legolcsóbb szállodája

PARK SZÁLLODA

igen fényes éttermeivel és kávéházával Budapesten, a Keleti (Központi) pályaudvarral szemben, Baross-tér 10.

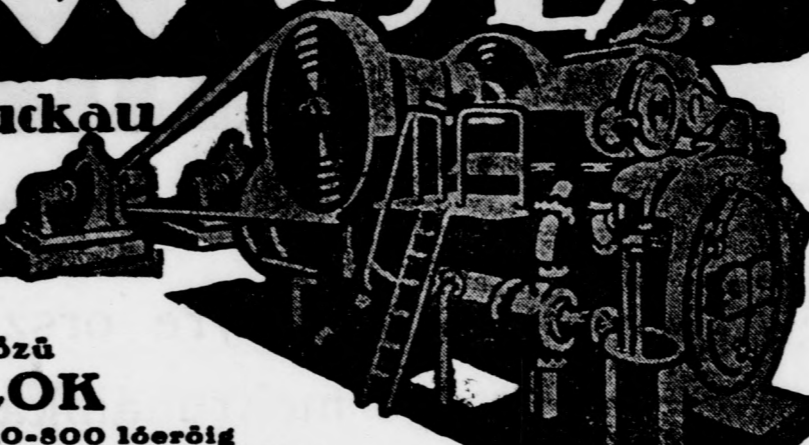
GARAI ÁRMIN

szállodás és a Sorrento-kávéház tulajdonosa.

R*WOLF

Magdeburg-Buckau

Magyarországi Képviselet:
Budapest, V., Báthory-utca 18



Szabad, túlhevített gőzű LOKOMOBILOK

Wolf eredeti szerkezete 10-500 lóerőig
Bármely gyártelep legelőnyösebb üzemébe

Részleges csődtömegeladási hirdetemény

Alulírott csődtömeggondnok közhírré teszi, hogy a vb. „Terno” asbestpalaművek r. t. sárospataki cég telepén felhalmozott, a csődleltár 275 tétele alatt felvett 54157.5 kgr. 433 kor. 26 fill. becsértékű disznóhorvát rostált aknaszén, melynek beszerzési ára 643 kor. 44 fillér és a csődleltár 276 tétele alatt felvett 45842.7 kgr. 458 kor. 42 fill. becsértékű karwini apró porosz szén, melynek beszerzési ára 1240 kor. 27 fill. folyó évi október hó 1-én délután 4 órakor dr. Kiss Sándor csődválasztmányi elnök irodájában (Sárospataki Takarékpénztár r. t.) nyilvános árlejtés útján fog eladni.

Arverelő kötelesek ajánlatukat legkésőbb f. évi szeptember hó 27-ének délelőtt 12 órájáig alulírott tömeggondnoknak ügyvédi irodájába benyújtani s egyben kötelesek bánatpénz fejében 100 koronát ugyanakkor nála letétbe helyezni.

Az elárverezendő szénkészlet naponként a délutáni órákban, a vb. r.-t. telepén, a tömeggondnok közbenjötté mellett megtekinthető.

A csődválasztmány a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat és jogában áll azok közül valamelyiket el, vagy el nem fogadni és esetleg újabb árlejtést is hirdetni.

A csődválasztmány az elárverezendő szénkészletnek sem minőségéért, sem mennyiségéért nem felel.

Az a vevő, kinek ajánlatát a csődválasztmány elfogadja, köteles a bánatpénzt az elfogadott vételár összegéig azonnal kiegészíteni, ellenesetben a letett bánatpénzt elveszti és a választmánynak jogában áll a késedelmes vevő terhére új árverést tartani.

A vevő a vételáron felül a vételi illetéket is viseli.

A vevő köteles a megvett szénkészletet a r.-t. telepről 8 napon belül saját költségére elszállíttatni. A vétel létrejöttének időpontjától azonban az áru őrzése teljesen a vevőt terheli és a csődtömeg az azzal járó veszélyt nem viseli.

Sárospatakon, 1912 évi szeptember 17-én.

Dr. Binét Menyhért,

mint a vb. „Terno” asbestpalaművek rt. csődtömeggondnoka.

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK SZÖVETKEZET

mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja,

Budapest, VIII. József-körút 28. (Bétkocsis-utca sarkán),

Budapest, VIII. ker. Ullői-ut 18. sz. alatt állandó

lakásberendezési kiállítása

nyitva reggel 8 órától este 8 óráig. Beléptidij nincsen.

Gutori Földes Kelemen aradi gyógyszerész által készített

MARGIT-CRÉME SZAPPAN

legjobb arckenőcs, 2-3 nap alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Créme egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások, bőrtarka (Mitesser) ráncok, kiütések ellen.

Margit-Créme pártatlan szer bőrpattanások, wimmerlik, arc és kézvörösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Créme bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön fölveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szep-lővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Créme teljesen ártalmatlan, nem zsiros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Créme ára: nagy tégely 2 kor., kis tégely 1 kor. Margit-puder fehér, rózsá v. oróme színben 1.20 kor. Margit-szappan darabja 20 fillér. — Csakis akkor valódi, ha minden egyes doboz

Gutori Földes Kelemen gyógyszerész Arad

feliarttal és címerrel van ellátva. Utánzatoktól óvakodjunk!

Főraktár: Sátoraljajhelyben: Éhler Gyula, Kincsesy Péter, Widder Gyula gyógyszertáraikban és Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábian Arnold gyógyszertárban. Nagymihályon: Tolvaj Imre gyógyszertárban. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszertárban. 1

A Kassai sz. Orsolya- rend női kereskedelmi

tanfolyama internátussal.

A tanfolyam egy évre terjed. Tandij: 120 korona. — Beiratási díj: 10 korona. Internátusi ellátásdíj: 500 korona.

Prospektussal és felvilágosítással szívesen szolgál

Jäger M. Brechmána, főnöknő.



A kirakatokban kifüggesztett OLLA tábláskák az Olla lerakatot jelzik. Kedvelt minőségek: 1203. sz. tucattja 6 kor. 1204. sz. superfinom tucattja 8 kor. Az „OLLA” több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak van ajánlva. 501/k. — Kapható: Éhler Gyula és Widder Gyula

gyógyszertáraiban s Hrabéczy Kálmán drogériájában és Kluger Jenő illatszertárban Sátoraljajhely.

Compagnie Generale Transatlantique.

Francia hajóvonal.

Rendes közvetlen gyorshajójaratok

Havre-Newyork

és

Kanadába

Basel (Svájc) és Párison át.

Iroda: Budapest VI., Baross-tér 15.

Telefon: József 14-97.

PLETENYIK PÁL

kőművesmester

cementcső gyártása és kutfurása

BARANCS, u. p. Velejte.

Gyártok legjobb kivitelű drótbetétes cement-csőveket, melyből jóízű viz, féreg és madárfészekmentes kut van. Ezen csővekből gyártok 15 centimétertől egész 100 centiméterig, ugyanezen cső részére kutakat is furok úgy kemény földben, mint homokban. Elvállalok czementmunkálatokat.

Czementet raktáron tartok.

UNGHVÁRY JÓZSEF

SZŐLŐTELEPÉN és GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁJÁBAN

CZEGLED (PESTMEGYE)

„ Nagyobb mennyiségű „

nemes gyümölcsfa-

csemete, boggyógyümölcsök, vadoncok, kerít sövények,

sima és gyökeres szőlővesszők

„ stb. Kaphatók. „

— Tessék kimerítő árjegyzéket kérni! —

Eladó hordók.

Alulírott pénzintézet ajánlja megvételre sátoraljajhelyi raktárában levő legjobb minőségű, tölgyfából készült

30-75 literes antalag hordóit

136-140 „ gönczi „

150-200 „ „

200-300 „ „

300-600 „ „

Venni szándékozónak részletes árajánlatot szívesen küld a

Zemplénmegyei Kereskedelmi-, Jpar-, Termény- és Hitelbank Sátoraljajhely.

Szülők figyelmébe



Ajánljuk az iskolai idényre országszerte elismert fiu- és gyermekruháinkat feltűnő olcsó árban, a szokott nagy választékban

Szántó Mór és Tsa

Sátoraljaujhely

(özv. Weinberger Dávidné háza.)

Nagy fióküzletek:

Arad, Miskolcz, Szatmár, Sátoraljaujhely,
Máramarossziget, Rozsnyó, Salgótarján, Ózd.

Eladó hordók. Eladó kezelés alatt álló, egyszer használt, 1911. és 1912. évi prima minőségű 500 darab gönczi hordó. — Megkereséseket, esetleg árajánlatot kérek címemre: **Propper Jenő, Tolcsva.**

Wilhelm Henrik utóda

Nagy **BLUM GÉZA** Szőnyeg és butorraktár. függöny áruház.

SÁTORALJAUJHELY.

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, mahagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.

MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.

heti részletfizetésre.

GYERMEKKOCSIK

legújabb és legfinomabb kivitelben.

Torontáli, Szmina, Tilim és hollandi szőnyegek nagy raktára.

Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalok.

FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK

nagy választékban.

Applikált store, bonne-femme, vittáge

Dupla ágyteritők.

Asztalos és kárpitos műhelyemben bármily e szakba vágó munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálók.

Van szerenésém a m. t. hölgyközönség szíves tudomására hozni, hogy ruhatisztító intézetemet ujabban egy lapos

plissirozó géppel

szereztem fel.

Elfogadok plissirozásra női ruhaalkat, széles fodrokat s bluzokat, marquise-, gáz-, grenadin-, poplein- és epangé kelméket, ugyszintén guvlirozásra is.

Tisztításra diszes női ruhákat, selyem-, csipke-, gáz-, marquiset- és poplin bluzokat és aljakat, pongyolát és kosztüm-ruhákat. **Egész férfi-öltönyöket, őszi és tavaszi felöltőket.**

Festésre mindenféle női és férfi ruhákat legalkalmasabb színre. **Gyászruhák sürgős esetben azonnal festetnek.**

Tisztításra beadott ruhák sürgős esetben **24 óra alatt tisztítatnak szépen, felelősség mellett.**

Becses megbízást kérve

mély tisztelettel

Sátoraljaujhely, Bercsényi-utca 5.

Rakovszky Sándor,

(Csirke-piac)

kelmefestő és vegytisztító.



Ne fogadjon el más
lámpát, mint

TUNGSRAM

főírásu

valódi drótlámpát.

Hazai gyártmány!

Óvakodjunk utánzatoktól!